

PATENT ASSIGNMENT COVER SHEET

Electronic Version v1.1
 Stylesheet Version v1.2

EPAS ID: PAT6764061

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT
NATURE OF CONVEYANCE:	LABOR CONTRACT
CONVEYING PARTY DATA	
Name	Execution Date
LIANGHUA MO	09/08/2006
HAIJUN HU	03/20/2012
RECEIVING PARTY DATA	
Name:	FOCALTECH SYSTEMS (SHENZHEN) CO.,LTD.
Street Address:	22ND FLOOR, BLOCK B3, BUILDING 9, ZONE II OF SHENZHEN BAY ECO-TECHNOLOGY PARK
Internal Address:	NANSHAN DISTRICT
City:	SHENZHEN, GUANGDONG
State/Country:	CHINA
Postal Code:	518057
PROPERTY NUMBERS Total: 1	
Property Type	Number
Patent Number:	9747489
CORRESPONDENCE DATA	
Fax Number:	(408)458-2551
<i>Correspondence will be sent to the e-mail address first; if that is unsuccessful, it will be sent using a fax number, if provided; if that is unsuccessful, it will be sent via US Mail.</i>	
Phone:	5109968997
Email:	patent@apex-attorneys.com
Correspondent Name:	APEX ATTORNEYS AT LAW, LLP
Address Line 1:	160 ALAMO PLAZA, #942
Address Line 4:	ALAMO, CALIFORNIA 94507
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	160049-FSU-FOCAL
NAME OF SUBMITTER:	YUQING (CHRISTIE) HOU
SIGNATURE:	/Yuqing Hou/
DATE SIGNED:	06/16/2021
Total Attachments: 17	
source=160049-Labor-contract-Mo-Document-No.1#page1.tif	
source=160049-Labor-contract-Mo-Document-No.1#page2.tif	
source=160049-Labor-contract-Mo-Document-No.1#page3.tif	

source=160049-Labor-contract-Mo-Document-No.1#page4.tif
source=160049-Labor-contract-Mo-Document-No.1#page5.tif
source=160049-Labor-contract-Mo-Document-No.1#page6.tif
source=160049-Mo-Translation-of-the-Corresponding-Paragraph-of-Document-No.1#page1.tif
source=160049-Mo-Translation-of-the-Corresponding-Paragraph-of-Document-No.1#page2.tif
source=Copy of Executed Verification of Translation-No.1#page1.tif
source=160049-Labor-Contract-Hu-Document-No.2#page1.tif
source=160049-Labor-Contract-Hu-Document-No.2#page2.tif
source=160049-Labor-Contract-Hu-Document-No.2#page3.tif
source=160049-Labor-Contract-Hu-Document-No.2#page4.tif
source=160049-Labor-Contract-Hu-Document-No.2#page5.tif
source=160049-Labor-Contract-Hu-Document-No.2#page6.tif
source=160049-Hu-Translation-of-the-Corresponding-Paragraph-of-Document-No#page1.tif
source=Copy of Executed Verification of Translation No.2#page1.tif

敦泰科技(深圳)有限公司
保密信息及发明转让协议

作为我受雇于敦泰科技(深圳)有限公司(简称“公司”,与其所有直接或间接母公司、子公司或其母公司的子公司合称“集团公司”)的条件,以及鉴于我与公司之间的雇佣关系和我现在及将来收受公司所付之报酬,我同意以下条款:

Intentionally Pixelated to Protect Privacy

Intentionally Pixelated to Protect Privacy

Intentionally Pixelated to Protect Privacy

Intentionally Pixelated to Protect Privacy

Intentionally Pixelated to Protect Privacy



(b) 发明的转让。我同意以书面方式及时地向公司披露我在受雇于公司期间（不论是否在工作时间之内）的与我雇佣工作范围相关的，或者以任何方式运用集团公司资源所单独或与他人共同发明或开发或投入应用、或促使其被发明或开发或投入应用的任何及所有发明、设计、具有署名权的原创作品、程序、配方、电脑软件程序、数据库、掩膜作品、开发、概念、改良或商业秘密（合称“发明”），不论其可否依据专利权、电路布局设计、著作权或类似法律在中国或世界其他任何地方申请专利或注册，我会以受托方式为公司独有的权利和利益持有我对该等发明的全部权利、所有权和利益，并在此将其转让给公司或其指定人。我认可，公司应为本协议项下所创造之发明的全部权利、所有权和权益之唯一所有权人。如果由于任何原因前述将发明转让予公司的行为无效，特此授予集团公司的每一成员，且该等每一成员均享有该等发明的免许可费的、可再许可的、可转让的、不可撤销的、永久的、全世界范围的许可，他们有权作为任何产品、工序或机械的一部分或为该等产品、工序或机械之相关目的制造、使他人制造、修改、使用、出售并以其他方式利用该等发明。我在此同时永远地放弃和同意永远不主张自身在任何发明中或就任何发明所可能享有的任何权利，即使在我与公司的雇佣关系结束后。我进一步确认，由我（独自或与他人共同）创造的全部发明，在适用法律允许的限度内，属于中华人民共和国（“中国”）著作权法、中国专利法和中国计算机软件保护条例中定义的“职务作品”或“职务发明”，并且该等发明中所包含的或享有的全部所有权、权利和权益均属或应属公司所有。

Intentionally Pixelated to Protect Privacy

Intentionally Pixelated to Protect Privacy

Intentionally Pixelated to Protect Privacy

Intentionally Pixelated to Protect Privacy

Intentionally Pixelated to Protect Privacy

Intentionally Pixelated to Protect Privacy

Intentionally Pixelated to Protect Privacy

Intentionally Pixelated to Protect Privacy

Intentionally Pixelated to Protect Privacy

Intentionally Pixelated to Protect Privacy

Intentionally Pixelated to Protect Privacy

Intentionally Pixelated to Protect Privacy

Figure 1 is a block diagram of a system for providing a user with a personalized view of a document. The system includes a user interface 100, a document 110, and a processor 120. The user interface 100 is configured to receive a request from a user to view a document 110. The processor 120 is configured to process the request and provide the user with a personalized view of the document 110.

FIG. 1

Figure 2 is a block diagram of a system for providing a user with a personalized view of a document. The system includes a user interface 200, a document 210, and a processor 220. The user interface 200 is configured to receive a request from a user to view a document 210. The processor 220 is configured to process the request and provide the user with a personalized view of the document 210.

FIG. 2

Figure 3 is a block diagram of a system for providing a user with a personalized view of a document. The system includes a user interface 300, a document 310, and a processor 320. The user interface 300 is configured to receive a request from a user to view a document 310. The processor 320 is configured to process the request and provide the user with a personalized view of the document 310.

Figure 4 is a block diagram of a system for providing a user with a personalized view of a document. The system includes a user interface 400, a document 410, and a processor 420. The user interface 400 is configured to receive a request from a user to view a document 410. The processor 420 is configured to process the request and provide the user with a personalized view of the document 410.

Figure 5 is a block diagram of a system for providing a user with a personalized view of a document. The system includes a user interface 500, a document 510, and a processor 520. The user interface 500 is configured to receive a request from a user to view a document 510. The processor 520 is configured to process the request and provide the user with a personalized view of the document 510.

Figure 6 is a block diagram of a system for providing a user with a personalized view of a document. The system includes a user interface 600, a document 610, and a processor 620. The user interface 600 is configured to receive a request from a user to view a document 610. The processor 620 is configured to process the request and provide the user with a personalized view of the document 610.

Figure 7 is a block diagram of a system for providing a user with a personalized view of a document. The system includes a user interface 700, a document 710, and a processor 720. The user interface 700 is configured to receive a request from a user to view a document 710. The processor 720 is configured to process the request and provide the user with a personalized view of the document 710.

[本页以下部分特意留空]

本保密信息和发明转让协议于我开始受雇于公司之日起生效。

签名

莫良华

雇员姓名 (打印或印刷)

莫良华

日期

2006.9.8

签名

公司代表 (打印或印刷)

日期

杨 鑫

签名

见证人名称或姓名 (打印或印刷)

2006.9.8

日期

FocalTech Systems (Shenzhen) Co.,Ltd.
Confidentiality Agreement and Invention Assignment Agreement

As a condition of being employed by FocalTech Systems (Shenzhen) Co.,Ltd.(hereinafter referred to as the “Company”. All direct or indirect parent company and its subsidiary company as well as the subsidiary company collectively referred to as “group company”), and in view of the Employment relationship and my remuneration now and in future between the company and me, I agree to the following terms:

.....
.....
..... Intentionally Pixelated to protect Privacy.....
.....
.....
.....
.....

(b) Assignment of inventions. I consent to promptly make disclosures to the company by writing regarding any and all inventions, designs, original works of authorship, programs, formulas, computer software programs, databases, mask works, developments, concepts, improvements or trade secrets (collectively referred to as “invention”) during the period of time employed by the company (whether or not during working hours) and relating to the scope of my work of the employment, or by any method using resources of the group company, which are solely, or jointly with others, invented, developed or reduced to practice, or are prompted to be invented, developed or reduced to practice, whether or not patentable or registrable under patent right, circuit layout design, copyright or similar laws in China or any other places throughout the world, I will hold in trust for the sole right and interest of the company, and hereby assign to the company or its designees all my right, title and interest in and to such inventions. I acknowledge that the company shall be the sole titleholder of all right, title and interest of created inventions under this agreement. In the event that the aforesaid conduct, which assigns inventions to the company, is invalid because of any reason, I hereby grant every member of the group company, and all such every member enjoy, a royalty-free, sublicensable, reassignable, irrevocable, perpetual and worldwide license, they are entitled to make, cause to make, modify, use, sell and by other methods utilize such inventions in any part of machine, process or product, or for purpose related to such product, process or machine. Meanwhile, I hereby perpetually waive and consent never to claim to any of my own right which I may enjoy because of any invention or in any invention, even if after the termination of the employment relationship between the company and me. I further confirm that all inventions created by me (solely or jointly with others), within the extent permitted by

applicable laws, fall into the “service inventions” or “works made for hire” defined in Copyright Law of the People's Republic of China (“China”), Patent Law of China and Regulations for the Protection of Computer Software of China, and all right, title and interest comprised or enjoyed in such inventions all belong to or shall belong to the company.

.....
.....
..... Intentionally Pixelated to protect Privacy.....
.....
.....
.....
.....

Confidentiality Agreement and Invention Assignment Agreement effects from the date of my employment.

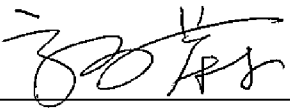
Signature: Lianghua MO
Name: Lianghua MO
Date: September 8, 2006

Authorized Representative

Signature: Xin YANG
Date: September 8, 2006
Witness_____ (Print)

VERIFICATION OF TRANSLATION

I hereby declare and state that I am fluent in both the Chinese and English languages and that I made and reviewed the attached translation of **Confidentiality Agreement and Invention Assignment Agreement** from the Chinese language into the English language, and that I believe my attached translations to be accurate, true and correct to the best of my knowledge and ability.

Signature:  _____

Name: Shaowei GAO

Date: 11-9-2018

保密及竞业限制协议

用人单位(甲方): 敦豪科技(深圳)有限公司

员工(乙方): 胡海号

法人代表: 闫晓林

身份证号码: 422127197904122316

住所: 深圳市南山区高新区南区

住址: 深圳 龙岗街道 爱水山庄

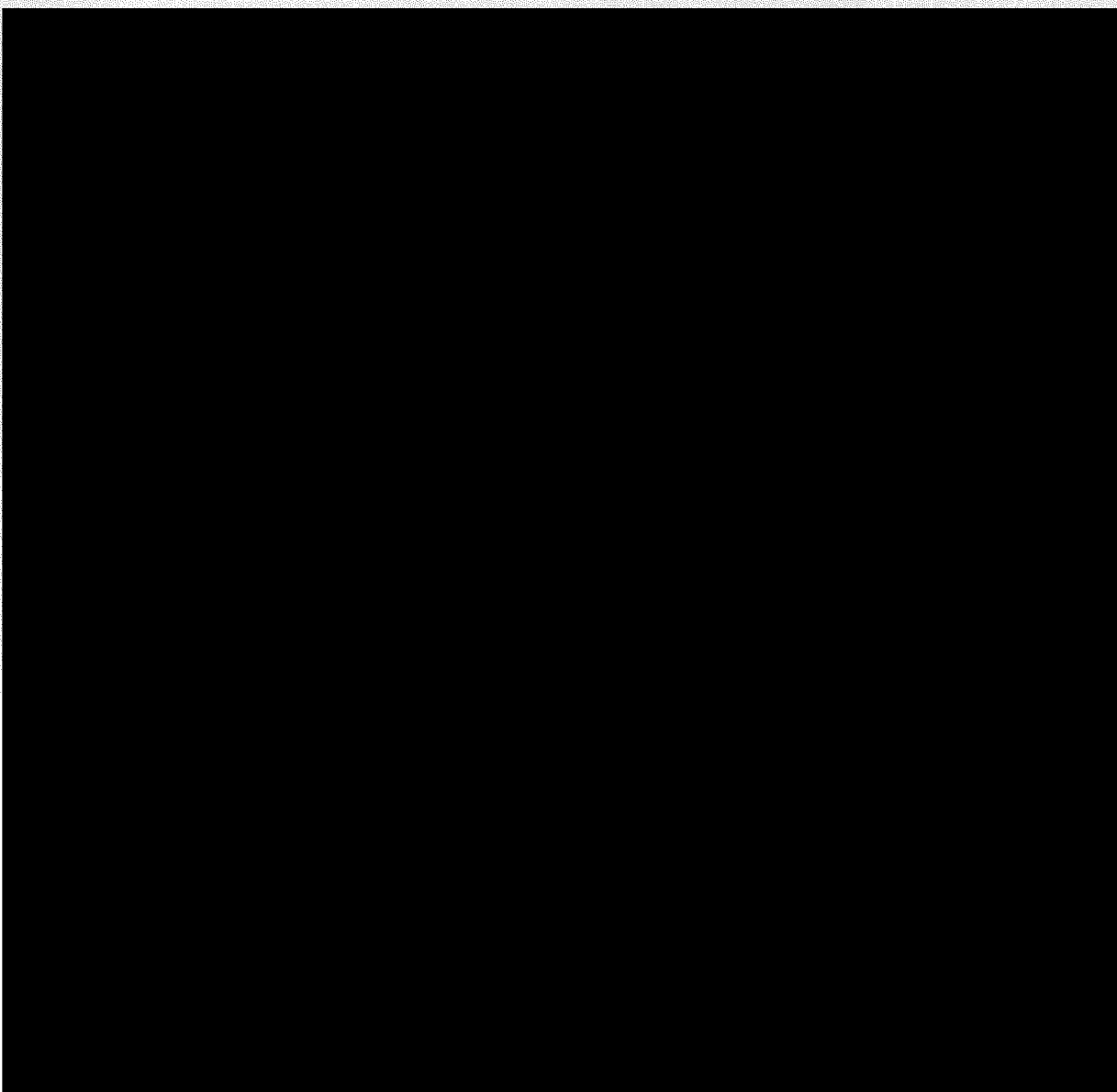
R3-B栋4楼

15栋306

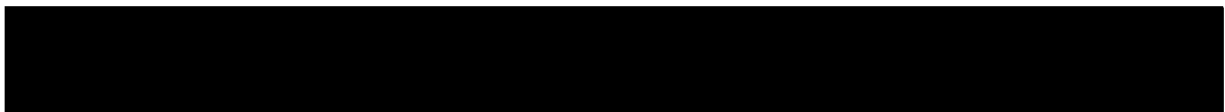
电话: 0755-26712469

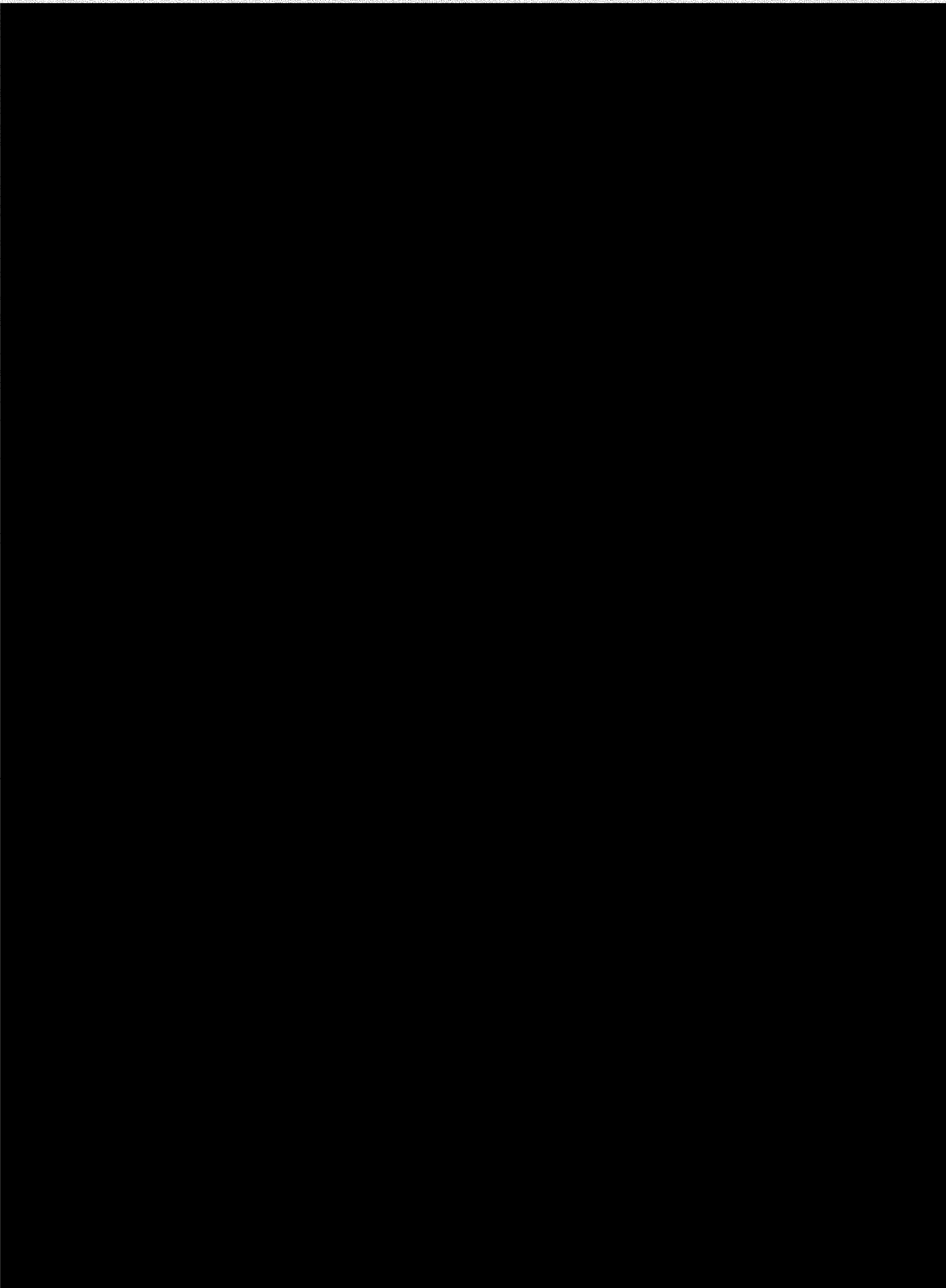
电话: 13723755926

鉴于乙方在甲方任职, 有可能接触或已知悉甲方重要商业保密, 并获得甲方支付的相应报酬, 现根据《中华人民共和国合同法》、《公司法》、《反不正当竞争法》、《劳动合同法》及其他法律法规之规定, 就乙方在任职期间及离职以后保守甲方商业秘密及遵守竞业限制事宜, 达成本协议, 以资双方共同遵守:

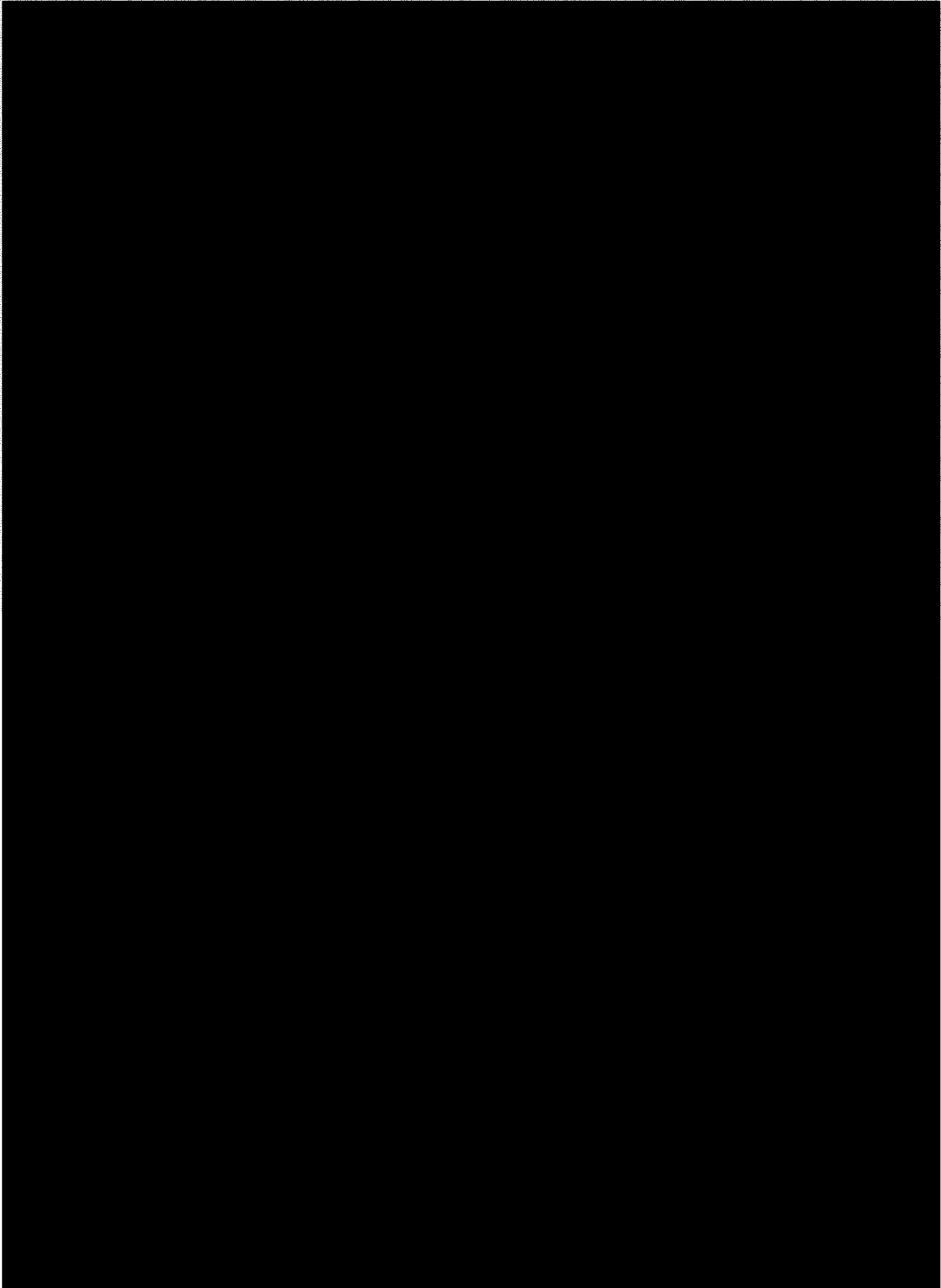


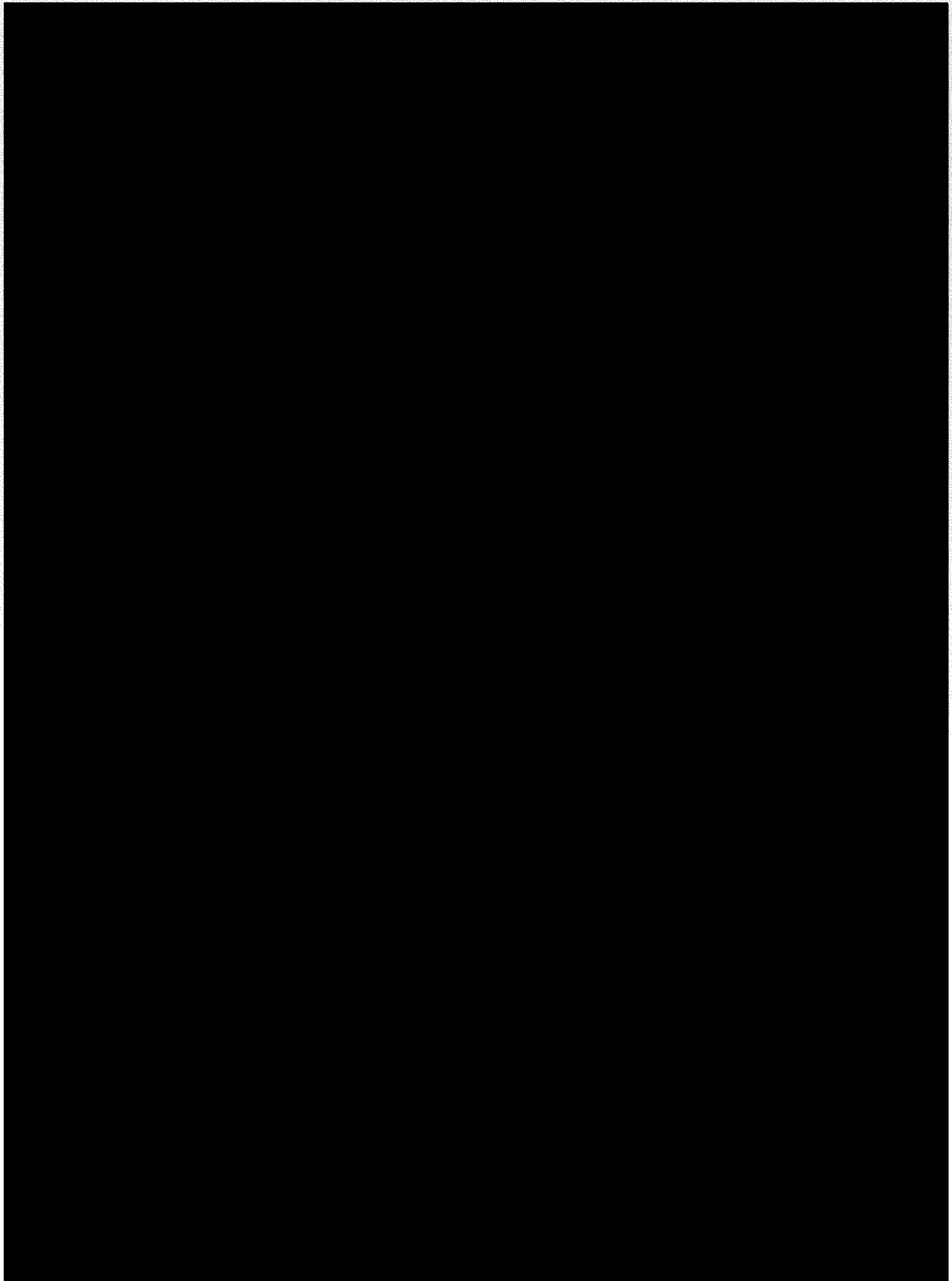
(4) 乙方利用甲方资源或为完成甲方工作任务（不论是否在工作时间之内，且包括在退休、调离甲方或劳动关系终止后壹年内做出的，与在甲方承担的本职工作或甲方分配的工作有关的任务）进行的发明创造及其附属相关技术资料，均归属于甲方所有，乙方未经甲方同意，不得以泄露、告知、公布、发布、出版、传授、转让或者其他任何方式使任何第三方知悉（包括甲方规定不得知悉该项秘密的甲方其他职员）。

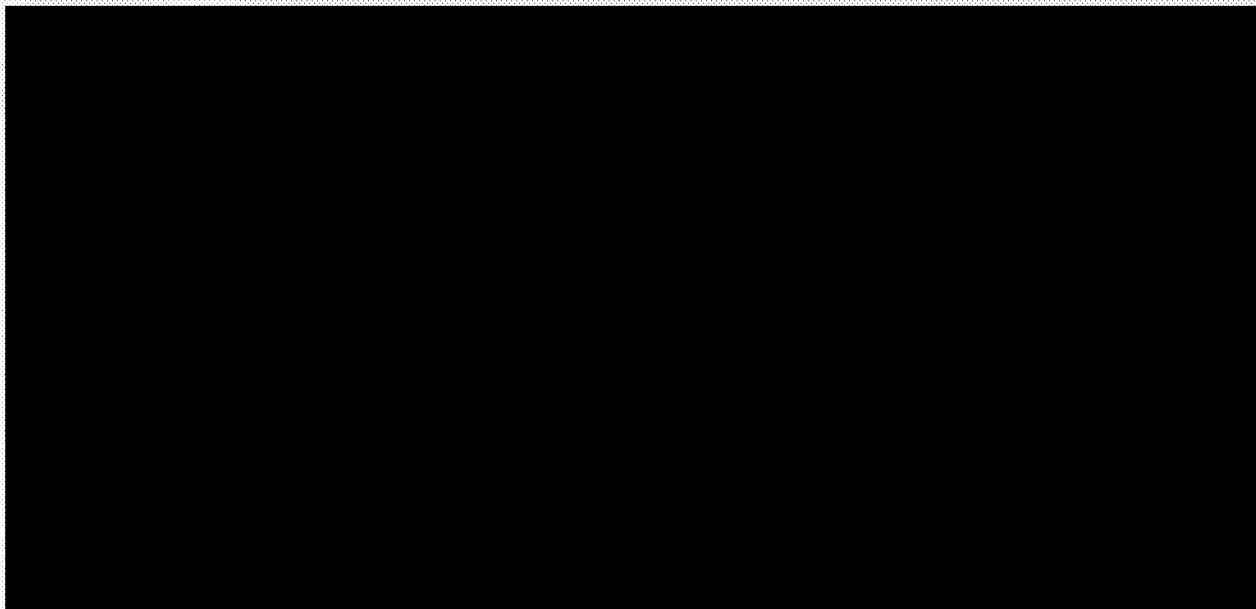




48
100
100
100







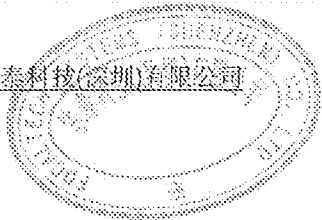
第十九条 本协议一式两份,甲乙双方各执一份,具有同等法律效力。本协议自双方签字盖章之日起生效。

双方传递文件的通讯地址如下:

甲方: 深圳市南山区高新区南区 R3-B 栋 4 楼 邮编: 518053

乙方: 深圳市民治街康乐水山庄三区15栋 邮编: 518000
306

甲方(盖章): 敦泰科技(深圳)有限公司



乙方(签名、指模):



授权代表(签名):

莫良平

2012 年 03 月 13 日

2012 年 3 月 20 日

Confidentiality and Restriction of Competition Agreement

Party A (Company): FocalTech Systems (Shenzhen) Co.,Ltd.

Representative: Xiaolin YAN

Address: 4th Floor, Building R3-B, South District, High-tech Zone, Nanshan District, Shenzhen

Telephone No.:0755-26712469

Party B (Employee):Haijun HU

ID Card No.:422127197904122316

Address: 306, Building 15, District 2, Yingshui Villa, Minzhi Street, Shenzhen

Telephone No.:13723755926

Whereas the Party B, employed by the Party A, may have access to or acknowledged certain trade secrets of the Party A, and have received the Party A's payment, according to the Contract Law, Company Law, Law Against Unfair Competition, Law on Employment Contracts, etc. of the People's Republic of China, the two parties involved hereby reach this agreement regarding the Party B's non-disclosure and non-competition obligations during or after the termination of his/her employment.

(4)The Party B's invention and relevant technical materials completed by using the Party A's resources or under the work assignments by the Party A (no matter whether during the working period or not, including within one year after retirement, transfer or termination of employment, related to the Party B's job responsibilities or tasks assigned by the Party A) are attributed to the Party A. Without the consent of Party A, the Party B shall not disclose, inform, announce, release, publish, impart, transfer or any other means to make the same be known to third parties (including the Party A's employees that shall not know the relevant secret according to the Party A's regulations).

Article 19 This Agreement shall have two counterparts, with each party holding one original. All counterparts shall be given the same legal effect. This Agreement shall come into effect upon and from the date on which two Parties' signature and seal.

The correspondence address of both parties is as follows:

Party A: 4th Floor, Building R3-B, South District, High-tech Zone, Nanshan District, Shenzhen
Post Code: 518053

Party B: 306, Building 15, District 2, Yingshui Villa, Minzhi Street, Shenzhen
Post Code: 518000

Party A (seal): FocalTech Systems (Shenzhen) Co.,Ltd. Party B (signature and fingerprint):

Haijun HU

Authorized Representative (signature):

Date: 2012-03-13

Date: 2012-03-20

VERIFICATION OF TRANSLATION

I hereby declare and state that I am fluent in both the Chinese and English languages and that I made and reviewed the attached translation of **Confidentiality and Restriction of Competition Agreement** from the Chinese language into the English language, and that I believe my attached translations to be accurate, true and correct to the best of my knowledge and ability.

Signature: Mei Ding
Name: Mei DING
Date: 20.6.11